◎ 韓·日 科學技術長官會議 ◎

第6次 實務者會 6個分野 33件 合意

第5次 科學技術長官會議 東京에서 開催키로

지난 12月 15~19日까지 5일동안 日本 東京外務省에서 開催된 韓·日科學技術長官會議 제6차 實務者會議에는 한국측 首席代表 林璐圭科技處協力局長 外 6명과 日本측 代表로는 福永博科學技術廳振興局長 외 11명이 참석 6개分野 技術協力에 합의했으며「研修生의 派日」및「共同研究」에 必要한 資金의 確保에는 양국이 노력하기로 하였다.

本 會議의 討議된 內容은 대략 다음과 같다.

1. 資源 에너지 分野에 관한 協力

가. 太陽에너지에 관한 技術協力

韓國側의 提議로 日本의 科學技術廳이 協力機關이 되고 情報交換에 관하여는 通商産業省의 Sunshine 計劃을 포함하여 가능한 限 早期에 開始하기로 合意, 더욱 日本측은 전문가 1名의 派遣이 可能하다는 回答이 있었다.

나. LandSat Data의 分析研究 등 Remote Sensing 技術에 관한 研究

日本측은 Landsat 地上局에 情報交換은 時期尙早이나 한국측 研究員의 派日에 관하여는 UN 우주공간평화이용委員會 科學技術小委員會를 통하여 要請이 있을 때는 日本側의 協力이 가능하다고 설명.

다. A—含有粘土鑛物의 處理에 관한 研究協力

日本의 通商産業省 工業技術院 公害資源研究所가 協力機關이 되고 具體的인 協力內容 및 方法등에 관하여는 이의 가능성을 검토 可能性이 있는 것으로부터 協力을 推進키로 하였다.

라. 低品位 U 308을 含有한 鑛物의 浸出法 및 積載抽出法에 依한 試驗研究

日本의 工業技術院 東北工業技術試驗所를 協力機關으로 하고 정보교환을 추진 장래의 협력 可能性에 對한 검토키로.

마. 鑛物資源開發에 대한 技術協力

日本측은 (財)資源開發大學校에서의 研修가 제도적으로 가능하다고.

바. 小規模太陽 에너지 利用 研究에 관한 ASCA 세미나

日本측의 세미나開催提議에 대하여 한국은 參加意思를 表明

2. 農水産分野

가. 水利不安全畓地帶에서 食糧增産을 위한 農業技術의 現地開發 研究

日本은 한국측 제의에 대하여 Project의 重要性은 理解 協力의 구체적 방법에 대하여는 외무성·문부성·농림성간에 토의를 계속하기로 했다.

나. 韓·日 양국 植物資源比較 共同研究

日本의 文部省이 창구역할

다. 불개미를 利用한 松虫의 生物的防除에 관한 研究

日本측 협력가능성을 검토하기로

라. 蔚山近海의 湧昇에 對한 研究

차기회의까지 검토하기로 하고 科學技術廳이 창구역할을 담당키로

3. 理工學的 利用技術分野

가. Laser의 理工學的 應用研究

日本의 工業技術院 電子技術綜合研究所가 協力對象 기관이 되며 양 연구기관이 협의추진키로

나. 金型加工技術協力

日本의 工業技術院이 창구역할을 하고 方法검토키로

다. 機械技術協力

韓國側 제안과 一致協力하기로 合意

라. PCM電送(PCM Transmission)에 관한 研究

日本의 郵政局이 창구가 되고 日本電信電話公社에서 PCM傳送技術 전문가 派韓(1名 1개월정도)

마. 切削作業標準의 設定에 관한 연구

機械技術協에서 合意

마. 電子 Ceramic에 關한 共同研究

韓國측에서 이에 찬의를 표하고 KIST가 협력대상기관이 되기로

4. 環境科學 防災科學

가. 환경문제에 관한 協力

日本은 協力의 범위를 환경과학기술에 限定 科學技術廳이 창구가 되기로

나. 防災科學에 관한 技術協力

日本측은 기본적으로 合意

5. 原子力安全性 分野

가. 地震時의 原子爐 構造物의 擧動 연구

日本은 協力可能한 기관이 없으나 日本 科學技術廳이 協力키로

나. 原子爐 安全性 解釋 Code의 정비개발

韓國側提議에 日本은 文部省이 協力機關이 되고 연구 유학생제도에 의한 協力을 討議키로 日本原子力研究所는 同分野의 업무가 폭주하고 있으나 여유가 생길때 研修員 또는 研究留學者와의 토의 및 전문가의 派韓에 대한 協力可能性을 시사

다. 環境放射線 評價에 관한 研究

日本은 文部省과 日本原子力研究所가 協力機關이 되고 추후검토추진

라. 原子爐의 運轉管理를 通한 安全計劃制御에 關한 研究

日本의 原子力研究所가 協力기관이 되고 JRRI, Ⅲ 및 Ⅳ를 中心으로 研修員 1名(6개월~1년)의 訓練을 合意

마. 燃料體에 관한 安全性 研究

研修員의 派日訓練은 不可能, 그러나 情報交換에 對하여는 日本原子力研究所가 協力機關이 되기로

바. 安全性確保를 위한 行政要員 實務訓練

日本은 派日訓練이 곤란. 그 대안으로 우선 조사단등의 파견을 示唆

6. 機關間 協力

가. 日本의 技術移轉 창구개설

日本은 이에 同意 科學技術廳이 창구가되기로

나. 學會 學術活動 造成

日本은 同趣旨에 贊成 具體的인 方法에 대하여는 양국에서 추후 검토키로

다. 韓國水資源技術協力會 構成

양국은 필요성을 인식 상기회의를 설치키로 合意 구체적인 협력추진은 日本측 建設省河川局과 건설부간에 협의키로

라. 潛水技術協力

合意하고 일본측은 協力方法으로서 ① 情報交換 ② 旣히 설정된 코스를 이용한 研修員의 派日 ③ 專門家의 派韓이 가능함을 밝히고 이를 수락

7. 其 他

가. 日本側은 전문가의 파한, 연수원의 파견에 관하여는 양국 정부간의 技術協力計劃(Colombo plan)의 일환으로 한국에서 요청이 있을 時 예산범위내에서 計劃과 別度에 의거 검토할 것임.

나. 日本측의 「物流시스템의 確立에 관한 공동 研究」의 실시가능성 설명이 있었고 한국측은 協力의 뜻을 수락

다. 「鑛山保安에 關한 研究」에 대한 일본측의 설명을 듣고 조속한 시일내에 이루어질 것을 韓國側이 수락

라. 原子力安全分野의 研究員 派日時 被曝問題에 대하여는 추후 양국이 협의하도록 合議

마. 제 5 차 韓·日 科學技術長官會議는 可能한 限 77年中 早期에 東京에서 開催할 것에 양국이 合意